

KAWAI

DIGITAL PIANO ES120 Bedienungsanleitung

Wichtige Informationen

Vorbereitung

Grundlegende Bedienung

Anpassungen & Einstellungen

Anhang

DE

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Instrument verwenden, um eine ordnungsgemäße Nutzung zu gewährleisten.

Wenn Sie dieses elektronische Musikinstrument verwenden, beachten Sie bitte die folgenden Sicherheitsvorkehrungen. Wenn dieses Instrument von kleinen Kindern verwendet wird, sorgen Sie bitte für eine sichere Nutzung unter elterlicher Aufsicht.

Warnungen, Vorsichtshinweise und Symbole haben die folgende Bedeutung.



bedeutet, dass Sorgfalt (Vorsicht) geboten ist.



bezeichnet einen verbotenen Vorgang (ein Vorgang, der nicht durchgeführt werden darf).



bezeichnet eine Anweisung (einen auszuführenden Vorgang) oder einen Hinweis.



WARNUNG

beschreibt eine mögliche Gefahr, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann, wenn der Hinweis ignoriert und das Instrument falsch gehandhabt wird.

Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages, eines Brandes, einer Verletzung, eines Sturzes, einer Beschädigung oder eines Ausfalls.



Das Gerät muss an eine Wandsteckdose mit der angegebenen Spannung angeschlossen werden.



Dieses Instrument darf nicht zerlegt, repariert oder verändert werden.

Nicht auseinandernehmen



Das mitgelieferte Netzkabel und das Netzteil sind nur für die Verwendung mit diesem Instrument bestimmt.



Halten Sie den Netzstecker beim Herausziehen stets fest.



Biegen Sie das Netzkabel und das Netzteil nicht gewaltsam, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab, bringen Sie keine heißlaufenden Gegenstände in ihre Nähe und beschädigen Sie sie nicht.



Trennen Sie das Netzkabel vom Stromnetz bei Gewitter oder wenn das Instrument längere Zeit nicht benutzt wird.



Bringen Sie das Netzteil nicht in die Nähe von heißlaufenden Gegenständen und verwenden Sie es nicht in einer Weise, bei der es zu einem Hitzestau kommt.



Bei Auffälligkeiten sollten Sie das Instrument umgehend ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.



Wenn sich Staub auf dem Netzstecker angesammelt hat, wischen Sie ihn mit einem Tuch ab.



Netzstecker nicht mit nassen Händen einstecken oder herausziehen.

Keine nassen Hände



Wenn einer der folgenden Fälle eintritt, ist das Instrument möglicherweise defekt. Verwenden Sie in einem solchen Fall das Instrument nicht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und wenden Sie sich an das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Lassen Sie das Instrument nicht nass werden.

Kein Wasser

1. Fremdkörper sind in das Instrument gelangt.
2. Wasser ist in das Instrument gelangt.
3. Einige Teile des Instruments oder des Zubehörs wurden ungewöhnlich heiß.
4. Ein ungewöhnlicher Geruch oder Rauch ist aufgetreten.

**VORSICHT**

beschreibt eine mögliche Gefahr, die zu Personen- oder Sachschäden führen kann, wenn der Hinweis ignoriert und das Instrument falsch gehandhabt wird.

Andernfalls kann es zu Stürzen, Beschädigungen, Ausfällen, Verletzungen oder Gesundheitsschäden kommen.



Bewahren Sie den Netzstecker so auf, dass er leicht aus der Steckdose gezogen werden kann.



Das Instrument wird nicht vollständig von der Stromversorgung getrennt, auch wenn der Netzschalter ausgeschaltet ist.

Um das Instrument vollständig auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Achten Sie darauf, dass Sie mit keinem Körperteil unter den Notenständer oder die Pedale geraten.



Stellen Sie sich nicht auf das Instrument, lassen Sie sich nicht daran herunterhängen und schieben Sie es nicht.



Um das Instrument zu bewegen, heben Sie es immer mit zwei oder mehr Personen in horizontaler Richtung an.



Das Piano sollte so aufgestellt werden, dass seine Belüftung nicht beeinträchtigt wird. Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zum Instrument, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.



Verwenden Sie nur unseren optionalen Notenständer.



Laufen Sie nicht um das Instrument herum.



Lassen Sie das Instrument nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.



Wenn Sie die Kopfhörer verwenden, sollten Sie nicht über längere Zeit mit hoher Lautstärke hören.



Verwenden Sie dieses Instrument nicht in den folgenden Bereichen.

1. Bereiche, in denen der Boden instabil ist und das Instrument wackelt.
2. Bereiche, die nass werden.
3. Extrem heiße oder kalte Gebiete.
4. Extrem feuchte oder trockene Gebiete.
5. Bereiche, in denen das Instrument direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, z. B. in Fensternähe.
6. Bereiche, in denen eine große Menge Sand oder Staub vorhanden ist.
7. Bereiche, in denen das Instrument übermäßigen Vibrationen ausgesetzt ist.

Hinweise zur Reparatur

Bei Auffälligkeiten sollten Sie das Produkt umgehend ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und sich an das Geschäft wenden, in dem Sie es erworben haben.

Hinweise zur Entsorgung für Verbraucher

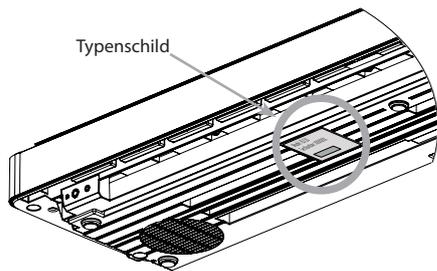


Wenn Ihr Produkt mit diesem Recyclingsymbol gekennzeichnet ist, müssen Sie es am Ende seiner Lebensdauer gesondert entsorgen, indem Sie es zu einer entsprechenden Sammelstelle bringen. Es darf nicht im gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts werden mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen könnten.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihren kommunalen Behörden. (nur Europäische Union)

Position des Typenschilds

Das Typenschild befindet sich auf der Unterseite des Instruments, wie unten angegeben.



Einführung

Vielen Dank für den Kauf dieses Kawai Digitalpianos.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und halten Sie diese für späteres Nachschlagen bereit, damit Sie möglichst lange viel Freude an diesem Instrument haben.

Über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung enthält Kurzhinweise zu grundlegenden Wiedergabemerkmalen und Bedienungsdetails für verschiedene Funktionen.

Typenschild

Die Informationen einschließlich Modellbezeichnung und Seriennummer sind auf dem Typenschild auf der Unterseite des Instruments angegeben.

Rechte an geistigem Eigentum

- Die Wortmarke **Bluetooth**® und ihre Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und werden von Kawai Musical Instruments Mfg. Co., Ltd. unter Lizenz verwendet.
- „Windows“ ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation.
- „Mac“ ist eine eingetragene Marke von Apple Inc.
- Einige Samples © PREMIER Engineering Inc.

Stimmen

Da dieses Piano ein Digitalinstrument ist, muss es nicht gestimmt werden.

Sollte ein Aspekt dieses Instruments nicht wie erwartet funktionieren, wenden Sie sich bitte an das Geschäft, in dem Sie das Instrument gekauft haben, um Unterstützung zu erhalten.

Symbole

	Die Zeichen in Klammern [] stehen für die Namen von Reglern, Tasten, Anschlüssen oder Buchsen.
	Dieses Symbol zeigt die Position der zu betätigenden Taste an, und die Zahl in diesem Symbol gibt die Reihenfolge der Bedienung an. Der Wert in diesem Symbol entspricht der in der Bedienungsanleitung angegebenen Nummer.
	Dieses Symbol weist auf Vorsichtsmaßnahmen bei der Bedienung hin.
	Dieses Symbol beschreibt Begriffe und gibt Auskunft über die Bedienmöglichkeiten.
	Dieses Symbol weist auf die Seite hin, auf die verwiesen wird.

Reinigung

- Wischen Sie das Hauptgehäuse mit einem trockenen weichen Tuch ab.
- Verwenden Sie keinen Alkohol, Benzol, Verdünner oder Chlorbleiche. Anderenfalls kann es zu Verfärbungen oder Verformungen der Tasten, der Oberflächen oder der Bedienelemente kommen.
- Je nach Material des verwendeten Tuchs kann das wiederholte Abwischen des Instruments zu Verfärbungen oder Verformungen führen.
- Versuchen Sie nicht, die Pedale mit rostentfernenden Lösungsmitteln, Schleifmitteln oder Feilen zu reinigen.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Informationen

Sicherheitshinweise	2
Einführung	5
Inhaltsverzeichnis	6

Vorbereitung

Bedienelemente und Funktionen.....	7
Notenpult	8
Anschließen des Pedals	8
Stromversorgung	9
Lautstärke und Kopfhörer	9

Grundlegende Bedienung

Klänge	10
Metronome (Metronom)	11
Recorder	13
Demo Songs (Demosongs)	14
Registration Memories (Registrierungsspeicher)	15

Anpassungen & Einstellungen

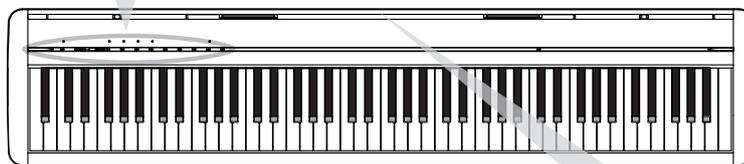
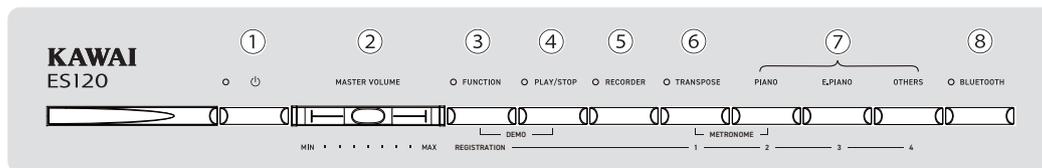
Einstellungen	16
Basic Settings (Grundeinstellungen)	16
Dual	17
Split	18
Reverb (Hall)	18
Damper Resonance (Dämpferresonanz)	19
Brilliance	19
Voicing	19
Touch Curve (Anschlagdynamikkurven)	19

Fall-back Noise (Hammerrückfallgeräusch) ...	20
Damper Noise (Dämpfergeräusch)	20
Effects (Effekte)	20
Smart Mode (Intelligenter Modus)	21
Transpose (Transponierung)	21
Tuning (Stimmung)	21
Temperament (Temperatur)	22
Temperament Key (Grundton der Temperierung)	22
Kopfhörer-/Lautsprechereinstellungen	22
Spatial Headphone Sound	23
Phones Type (Kopfhörertyp)	23
Low Volume Balance (Niedrige Lautstärkebalance)	23
Speaker EQ (Equalizer)	23
Speaker On/Off (Lautsprecher ein/aus)	24
Strom-/Speichereinstellungen	24
Auto Power Off (Automatische Abschaltung)	24
Factory Reset (Werkseinstellung)	24
Startup Settings (Starteinstellungen)	25
Bluetooth Settings (Bluetooth-Einstellungen).....	25

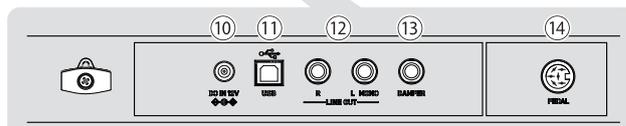
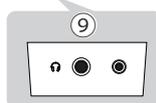
Anhang

Fehlersuche.....	26
Anschließen an andere Geräte	27
Schlagzeugrhythmusliste	29
Informationen zu den Spezifikationen des Netzteils	30
EU-Konformitätserklärung	31
Spezifikationen	32
Kurzanleitung	34

Bedienelemente und Funktionen



In Ländern, in denen die Bluetooth-Funktion nicht verfügbar ist, wird das Bluetooth-Symbol nicht dargestellt.



① Ein-/Ausschalttaste

Mit dieser Taste schalten Sie das Instrument ein/aus. Schalten Sie das Instrument nach dem Spielen stets aus.

② Lautstärkeregler [MASTER VOLUME]

Dieser Regler regelt die Lautstärke der eingebauten Lautsprecher, des Kopfhörers oder der LINE-OUT-Anschlüsse.

③ Taste [FUNCTION]

Mit dieser Taste können Sie verschiedene Einstellungen vornehmen, u. a. für die Registrierungsspeicher.

④ Taste [PLAY/STOP]

Mit dieser Taste können Sie aufgezeichnete Darbietungen und interne Songs wiedergeben bzw. stoppen.

⑤ Taste [RECORDER]

Diese Taste ermöglicht Ihnen die Aufnahme Ihrer Darbietung.

⑥ Taste [TRANSPOSE]

Diese Taste dient zur Einstellung der Transponierung und Stimmung.

⑦ KLANGTASTEN

Mit den Tasten [PIANO], [E.PIANO] und [OTHERS] können Sie die Klänge auswählen.

⑧ Taste [BLUETOOTH]

Mit dieser Taste schalten Sie Bluetooth ein/aus.

⑨ Kopfhörerbuchsen

An diese Buchsen können Sie Stereo-Kopfhörer an das Instrument anschließen. Es ist jeweils eine Buchse für einen Stereo-Mini-Klinkenstecker und für einen Standard-Stereo-Klinkenstecker vorhanden, welche Sie auch beide gleichzeitig verwenden können.

⑩ Buchse [DC IN]

Diese Buchse dient zum Anschließen des Netzteils.

⑪ Anschluss [USB to HOST]

Über diesen Anschluss können Sie das Instrument mit einem USB-^B zu A-Kabel an einen Computer anschließen, um MIDI-Daten zu senden und zu empfangen.

⑫ Buchsen [LINE OUT]

Über diese Buchsen können Sie andere externe Geräte (Verstärker, Stereoanlage) anschließen, um den Klang des Instruments anzuhören oder auf Audiogeräten aufzuzeichnen.

⑬ Anschluss [DAMPER]

Hiermit kann das mitgelieferte Sustainpedal oder ein optionales Sustainpedal angeschlossen werden.

⑭ Anschluss [PEDAL]

Hiermit kann ein optionales Dreifachpedal angeschlossen werden.



Die folgenden Ständer und Pedale sind optional erhältlich.

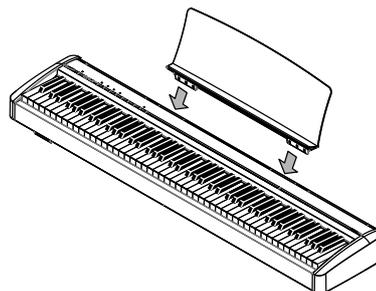
- Einzelpedal: F-10H (für den Anschluss [DAMPER])
- Dreifachpedal: GFP-3 (für den Anschluss [PEDAL])
- Ständer: HML-2
- Dreifachpedal und Pedaleinheit für HML-2: F-351

Einzelheiten finden Sie unter der folgenden URL:

<https://www.kawai-global.com/support/>

Notenpult

Setzen Sie das Notenpult in die Rillen ein, die sich auf der Oberseite des Pianos entlang der hinteren Kante befinden. Wenden Sie beim Einsetzen und Abnehmen des Notenpults keine übermäßige Kraft an, um Schäden zu vermeiden.

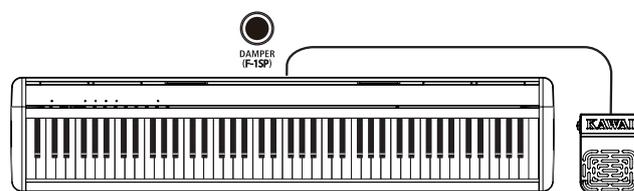


Anschließen des Pedals

Schließen Sie das mitgelieferte Pedal an den Anschluss [DAMP-ER] auf der Rückseite des Gehäuses an.

Der Klang bleibt auch dann erhalten, wenn die Hände von den Tasten genommen werden.

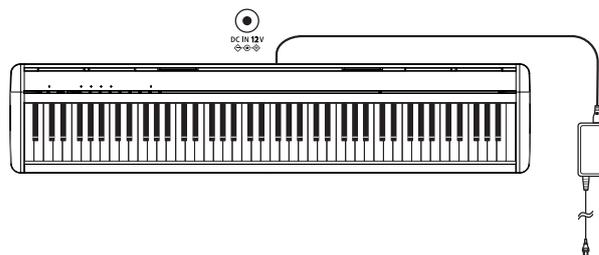
Wenn das optionale Sustainpedal F-10H angeschlossen ist, kann die Länge des Sustain über die Stärke des Pedaldrucks gesteuert werden. (Halbpedalspiel wird unterstützt)



Stromversorgung

1. Anschließen des Netzteils am Instrument

Schließen Sie das mitgelieferte Netzteil an das Netzkabel an und stecken Sie es in die Buchse [DC IN], die sich an der Rückseite des Hauptgehäuses befindet.



2. Anschließen des Netzkabels an eine Wandsteckdose

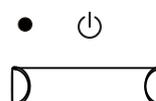
Schließen Sie das Netzteil mittels des Netzkabels an eine Wandsteckdose an.

3. Ein-/Ausschalten des Instruments

Drücken Sie die Ein-/Ausschalttaste, um das Instrument einzuschalten.

Wenn das Instrument gestartet ist, leuchtet die LED-Anzeige der Ein-/Ausschalttaste auf.

Drücken Sie erneut die Ein-/Ausschalttaste, um das Instrument auszuschalten.



Schalten Sie das Instrument nicht aus, bevor der Startvorgang abgeschlossen ist.
Ziehen Sie den Netzstecker nicht, bevor sich die LED-Anzeige der Ein-/Ausschalttaste ausgeschaltet hat.

Lautstärke und Kopfhörer

■ Einstellen der Lautstärke

Verwenden Sie den [MASTER VOLUME] Regler, um die Lautstärke einzustellen.

Bewegen Sie den Regler nach rechts, um die Lautstärke zu erhöhen, und nach links, um die Lautstärke zu verringern.

Stellen Sie die Lautstärke auf einen angenehmen Wert ein, indem Sie den Regler bewegen, während Sie die Tasten anschlagen.

MASTER VOLUME



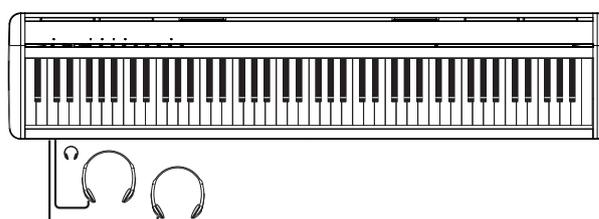
MIN MAX

■ Verwenden von Kopfhörern

Stecken Sie den Kopfhörer in eine der Kopfhörerbuchsen, die sich an der linken Seite des Hauptgehäuses befindet.

Es kann ein 6,3mm und/oder ein 3,5mm Stereo-Klinkenstecker angeschlossen werden.

Wenn der Kopfhörer angeschlossen ist, sind die Lautsprecher am Hauptgehäuse stumm geschaltet.



Die internen Lautsprecher können auch mit der Einstellung Lautsprecher ein/aus stumm geschaltet werden.

S24 Lautsprecher ein/aus

Metronome (Metronom)

Die Metronom-Funktion gibt einen konstanten Rhythmus vor, an dem Sie sich beim Üben mit dem Piano orientieren können.

Ein-/Ausschalten des Metronoms

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten [TRANSDPOSE] und [PIANO], um das Metronom einzuschalten.
Drücken Sie die Tasten [TRANSDPOSE] und [PIANO] erneut gleichzeitig, um das Metronom auszuschalten.

Metronom-Einstellungen

Position	Beschreibung	Standardeinstellung
Tempo	Der Wert kann im Bereich von ♩ = 10 bis 300 eingestellt werden.	♩ = 120
Beat/Rhythm	Die folgenden Taktarten sind verfügbar: 1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8. <input checked="" type="checkbox"/> Wenn die Einstellung 1/4 ausgewählt ist, wird nur das Klicken ohne Akzentschlag erzeugt.	1/4
Volume	Die Lautstärke des Metronoms kann im Bereich von 1 bis 10 eingestellt werden.	5

Einstellen von Tempo, Taktart und Lautstärke des Metronoms

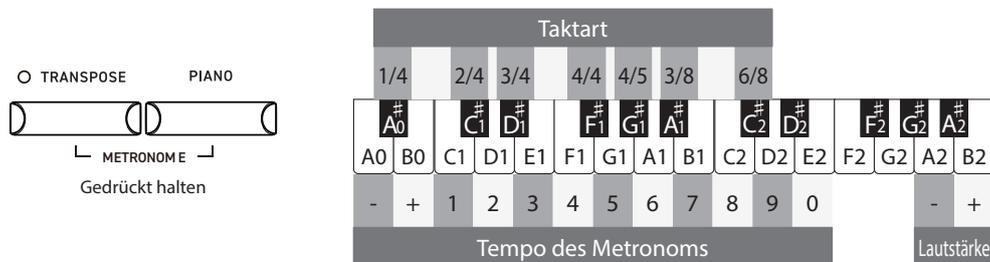
Halten Sie die Tasten [TRANSDPOSE] und [PIANO] gleichzeitig gedrückt und drücken Sie eine der folgenden Tasten, um die Einstellung zu ändern.

Das Tempo des Metronoms wird durch Eingabe einer dreistelligen Zahl festgelegt.

Beispiel:

So stellen Sie das Metronom-Tempo auf „60“ ein:

Halten Sie die Tasten [TRANSDPOSE] und [PIANO] gleichzeitig gedrückt und drücken Sie die Tasten „0“, „6“ und „0“.

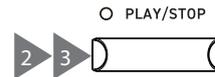
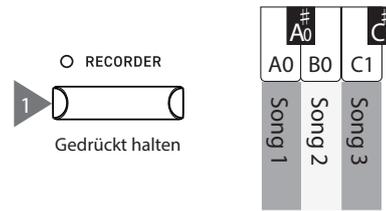


Recorder

Mit der Recorder-Funktion können bis zu drei Songs aufgenommen werden.

Aufnahme eines Songs

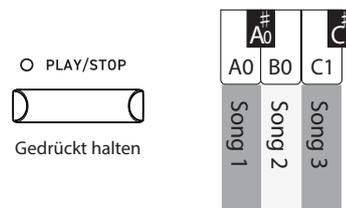
- Halten Sie die Taste [RECORDER] gedrückt und wählen Sie einen Songspeicher aus.
 - Drücken Sie die [PLAY/STOP] Taste, um mit der Aufnahme eines Songs zu beginnen.
Die Aufzeichnung kann auch durch Drücken einer Tastaturtaste gestartet werden.
Wenn die Aufnahme startet, leuchten die LED-Anzeigen für die Tasten [RECORDER] und [PLAY/STOP] auf.
 - Drücken Sie die [PLAY/STOP] Taste zum Beenden der Aufnahme.
Wenn die Aufnahme beendet ist, gehen die LED-Anzeigen für die Tasten [RECORDER] und [PLAY/ STOP] aus.
- Die Darbietungen können mit eingeschalteter Metronom-Funktion aufgenommen werden, indem Sie die [METRONOME] Taste drücken.



- Wenn ein Song im Songspeicher aufgenommen wird, der bereits Darbietungsdaten enthält, werden die vorhandenen Darbietungsdaten mit den neuen Darbietungsdaten überschrieben.
- Das vom Metronom eingestellte Tempo wird nicht in den Recorder-Daten aufgezeichnet.
- Die Gesamtaufnahmekapazität beträgt 15.000 Noten. (Diese Zahl umfasst auch die Anzahl der Pedal- und Tastenbetätigungen.)
Der Recorder stoppt automatisch, wenn während der Aufnahme die maximale Kapazität erreicht wird.
- Die aufgenommenen Songs bleiben auch nach dem Ausschalten des Geräts erhalten.

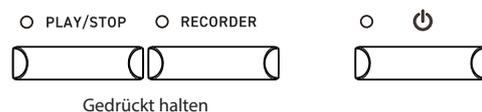
Wiedergabe eines aufgezeichneten Songs

Halten Sie die Taste [PLAY/STOP] gedrückt und drücken Sie die Taste, die dem gewünschten Songspeicher entspricht, um die Wiedergabe zu starten.
Drücken Sie die [PLAY/STOP] Taste erneut, um die Wiedergabe zu stoppen.



Löschen der aufgenommenen Songs

Halten Sie bei ausgeschaltetem Instrument die Tasten [RECORDER] und [PLAY/STOP] gedrückt und schalten Sie dann das Instrument ein.
Die LED-Anzeigen für die Tasten [RECORDER] und [PLAY/STOP] leuchten beim Löschen auf.
Die LED-Anzeigen erlöschen, wenn der Löschvorgang abgeschlossen ist.



- Alle drei Songspeicher werden gelöscht.
Bitte beachten Sie, dass gelöschte Songs nicht wiederhergestellt werden können.

Demo Songs (Demosongs)

Dieses Instrument enthält einen Demosong für die nachfolgenden Klänge.

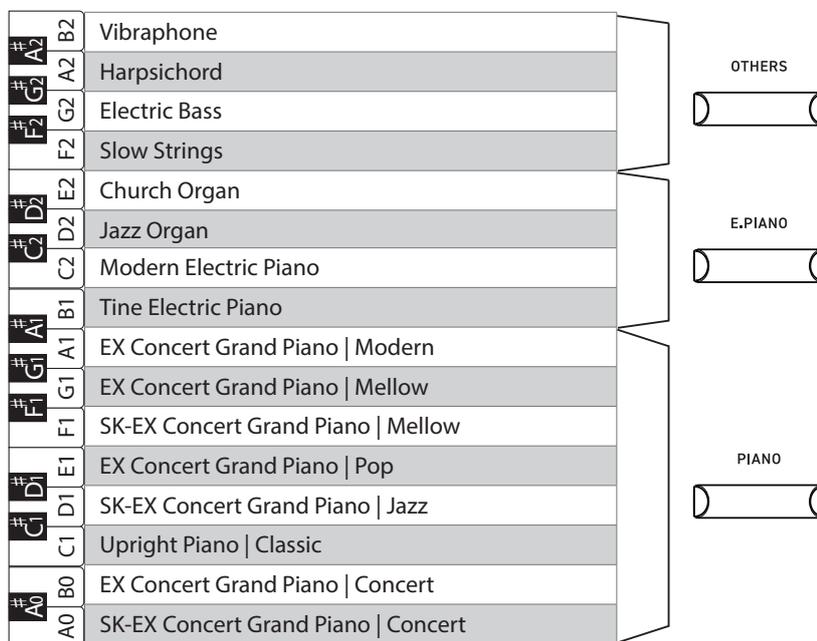
Demosong-Liste

Klangname	Songtitel	Komponist	Taste
SK-EX Concert Grand Piano Concert	La Campanella	Liszt	A0
EX Concert Grand Piano Concert	Hungarian Rhapsody No. 6	Liszt	B0
Upright Piano Classic	Alpenglühen	Oesten	C1
SK-EX Concert Grand Piano Jazz	Original	Kawai	D1
EX Concert Grand Piano Pop	Original	Kawai	E1
SK-EX Concert Grand Piano Mellow	Sonata No.30 Op.109	Beethoven	F1
EX Concert Grand Piano Mellow	La Fille aux Cheveux de lin	Debussy	G1
EX Concert Grand Piano Modern	Original	Kawai	A1
Tine Electric Piano	Original	Kawai	B1
Modern Electric Piano	Original	Kawai	C2
Jazz Organ	Original	Kawai	D2
Church Organ	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme."	Bach	E2
Slow Strings	Original	Kawai	F2
Electric Bass	Original	Kawai	G2
Harpsichord	French Suite No.6	Bach	A2
Vibraphone	Original	Kawai	B2

Wiedergabe von Demosongs

Halten Sie die Tasten [FUNCTION] und [PLAY / STOP] gleichzeitig gedrückt und drücken Sie eine der folgenden Tasten, um den Song auszuwählen.

Die LED-Anzeigen für die Tasten [FUNCTION] und [PLAY/STOP] leuchten auf.



- Wenn ein Song endet, wird automatisch der nächste Song abgespielt.
Nach dem Abspielen des Demosongs für „Vibraphon“ folgt automatisch der Demosong für „SK-EX Concert Grand Piano | Concert“.
- Durch Drücken der gewünschten KLANGTASTE schalten Sie auf den Demosong für den gewählten Klang um.
- Drücken Sie die Taste [FUNCTION] oder [PLAY/STOP] erneut, um die Wiedergabe zu stoppen.

Registration Memories (Registrierungsspeicher)

Die Registrierungsfunktion speichert Einstellungen wie ausgewählte Klänge, Nachhalleinstellungen usw. Durch einfaches Drücken der Taste werden die gespeicherten Einstellungen aufgerufen. Es können bis zu vier Registrierungsspeicher gespeichert werden.



Eine Reihe von Einstellungen kann in einem Speicher gespeichert werden. Dieser Speicher wird als „Registrierung“ bezeichnet.

Einstellungen, die in Registrierungsspeichern gespeichert werden können

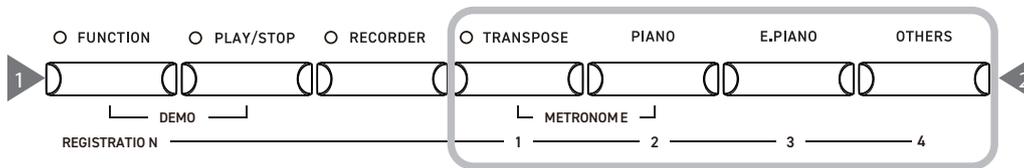
- Klangeinstellungen (einschließlich Dual/Split-Kombinationen)
- Metronom-Einstellungen
- Grundeinstellungen



Die „Klangeinstellungen“ und „Grundeinstellungen“ können nicht geändert werden, wenn ein Registrierungsspeicher ausgewählt ist.

Wiederaufrufen der Registrierung

1. Drücken Sie die [FUNCTION] Taste. Die LED-Anzeige für die [FUNCTION] Taste leuchtet auf.
2. Drücken Sie eine der vier Registrierungsspeichertasten, um die Registrierung auszuwählen, die wieder aufgerufen werden soll.



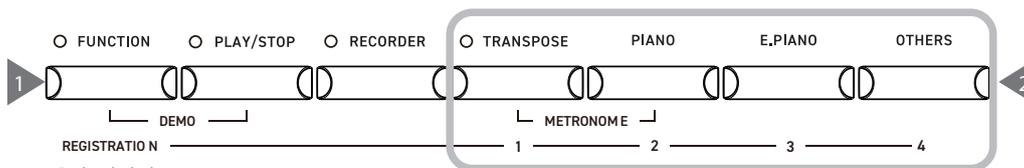
Die Registrierungsspeichertasten

- Drücken Sie die [FUNCTION] Taste erneut, um zum Normalbetrieb zurückzukehren.
- Standardmäßig entsprechen die Registrierungsspeicher den folgenden Klängen:

Speicher 1: SK-EX Concert Grand Piano | Jazz
 Speicher 2: Reed Electric Piano 2
 Speicher 3: Jazz Organ
 Speicher 4: String Ensemble.

Speichern eines Registrierungsspeichers

Halten Sie bei ausgewählter Einstellung die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie dann eine der vier Registrierungsspeichertasten, um den aktuellen Klang im Registrierungsspeicher zu speichern.



Gedrückt halten

Die Registrierungsspeichertasten

- Die LED-Anzeige für die [FUNCTION] Taste blinkt, während die Speicherung in den Registrierungsspeicher erfolgt. Die Anzeige hört auf zu blinken, wenn die Speicherung abgeschlossen ist.

Zurücksetzen aller Registrierungsspeicher

Halten Sie bei ausgeschaltetem Instrument die Tasten [FUNCTION] und [TRANSPOSE] gedrückt und schalten Sie dann das Instrument ein.

- Während des Zurücksetzens leuchtet die LED-Anzeige der Taste [FUNCTION] auf und die LED-Anzeige der Taste [TRANSPOSE] blinkt. Die LED-Anzeigen erlöschen, wenn die Zurücksetzung abgeschlossen ist.



Gedrückt halten



Alle vier Registrierungsspeicher werden zurückgesetzt. Bitte beachten Sie, dass zurückgesetzte Registrierungsspeicher nicht wiederhergestellt werden können.

Einstellungen

Die Einstellungen können zur Anpassung an die Spielbedingungen geändert werden.

Einstellungen

Einstellungen	Beschreibung	Seite
Basic Settings	Anpassen der Einstellungen für den ausgewählten Klang usw.	S16
Kopfhörer-/Lautsprechereinstellungen	Anpassen der Einstellungen für den Kopfhörer- und Lautsprecher Ausgang des Instruments.	S22
Strom-/Speichereinstellungen	Anpassen der Einstellungen für die Stromzufuhr und den Speicher des Instruments.	S24
Bluetooth-Einstellungen	Bluetooth Audio- und Bluetooth MIDI-Einstellungen.	S25
MIDI-Einstellungen	Anpassen der Einstellungen für MIDI. Um weitere Informationen über MIDI und die entsprechenden Bedienungsdetails zu erhalten, laden Sie bitte das ergänzende PDF-Handbuch von der Kawai Global Website herunter: https://www.kawai-global.com/support/manual/	

Basic Settings (Grundeinstellungen)

Funktionen und Standardwerte der Grundeinstellungen

Position	Beschreibung	Standardeinstellung	Seite
Dual	Mit dieser Funktion können zwei Klänge überlagert werden.	-	S17
Split	Diese Funktion unterteilt die Klaviatur in einen unteren und einen oberen Abschnitt, die jeweils mit einem unterschiedlichen Klang gespielt werden können.	-	S18
Reverb	Diese Einstellung ändert den Nachhalleffekt des Klangs.	(abhängig vom Klang)	S18
Damper Resonance	Diese Einstellung ahmt die Resonanzeffekte des gesamten Pianos bei betätigtem Sustainpedal nach.	Mittel	S19
Brilliance	Diese Einstellung ändert die Brillanz des Klangs.	0	S19
Voicing	Diese Einstellung ahmt verschiedene Hammereigenschaften nach, was sich auf den tonalen Charakter des Pianos auswirkt.	Normal	S19
Touch Curve	Mit dieser Einstellung können Sie den Zusammenhang zwischen der Lautstärke und der Anschlagstärke anpassen.	Normal	S19
Fall-back Noise	Diese Einstellung ahmt das Geräusch der Tasten eines akustischen Klaviers nach, wenn die Tasten losgelassen werden.	Normal	S20
Damper Noise	Diese Einstellung regelt die Lautstärke des Geräusches, das auftritt, wenn das Dämpferpedal gedrückt oder losgelassen wird, wenn der Dämpferkopf auf die Saiten trifft oder sich wieder davon abhebt.	Normal	S20
Effects	Mit dieser Einstellung können verschiedene Effekte zum Klang hinzugefügt werden.	(abhängig vom Klang)	S20
Smart Mode	Diese Einstellung schaltet zwischen verschiedenen voreingestellten Konfigurationen um und passt verschiedene Merkmale des Grand-Piano-Klangs an unterschiedliche Musikstile an.	Normal	S21
Transpose	Diese Einstellung verändert die Tonhöhe der Klaviatur in Halbtonschritten.	0	S21
Tuning	Diese Einstellung verändert die Tonhöhe des Instruments in Schritten von 0,5 Hz.	440.0Hz	S21
Temperament	Mit dieser Einstellung können die Musiker das Instrument mit den frühen Stimmsystemen spielen, die in der Renaissance und im Barock beliebt waren.	Equal	S22
Temperament Key	Hiermit wird die Tonika (temperierte Tonart) eingestellt, wenn eine nicht-gleichstufige Temperatur gewählt wurde.	C	S22



Diese Standardeinstellungen können mit der Starteinstellungsfunktion überschrieben werden. Die Grundeinstellungen bleiben wirksam, bis das Gerät ausgeschaltet wird.

Dual

Überlagerung von Klängen von verschiedenen KLANGTASTEN

1. Wählen Sie den gewünschten Klang für zwei KLANGTASTEN-Kategorien.
2. Halten Sie die KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann eine weitere KLANGTASTE, um zwei Klänge übereinander zu legen.

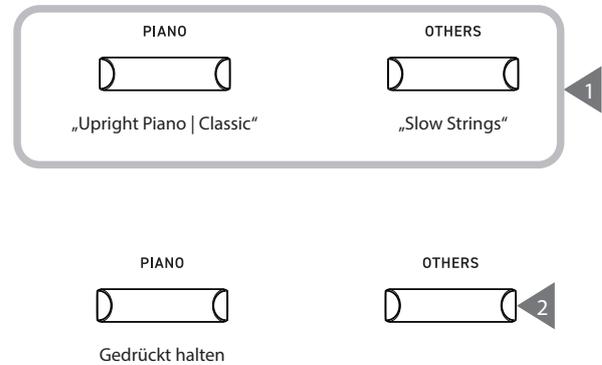
S10 Klänge

Beispiel:

Zum Überlagern von „Upright Piano | Classic“ und „Slow Strings“:

1. Wählen Sie „Upright Piano | Classic“ für die Taste [PIANO] und „Slow Strings“ für die Taste [OTHERS].
2. Halten Sie die Taste [PIANO] gedrückt und drücken Sie dann die Taste [OTHERS].

- Die Kombination kann geändert werden, indem Sie die ursprüngliche KLANGTASTE gedrückt halten und eine andere KLANGTASTE drücken.
- Drücken Sie eine der KLANGTASTEN, um den Normalbetrieb wiederherzustellen.



Überlagerung von Klängen aus derselben KLANGTASTE

Halten Sie die KLANGTASTE gedrückt und:

1. Drücken Sie A#0.
2. Drücken Sie die beiden Tasten, die den gewünschten Klängen entsprechen.

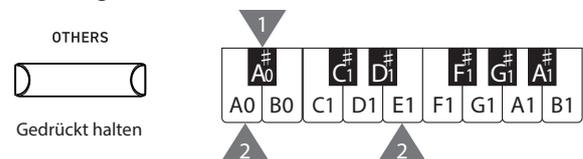
S10 Klänge

Beispiel:

Um „Slow Strings“ und „Wood Bass“ zu überlagern, halten Sie die Taste [OTHERS] gedrückt und:

1. Drücken Sie A#0.
2. Drücken Sie A0 und E1.

- Drücken Sie eine der KLANGTASTEN, um den Normalbetrieb wiederherzustellen.



Einstellen der Lautstärkebalance für überlagerte Klänge

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie die Tasten F#1 bzw. G#1, um die Lautstärkebalance zwischen zwei Klängen einzustellen.

	F#1	G#1
Verschiedene KLANGTASTEN	Die Lautstärke des Klangs, der der linken KLANGTASTE zugewiesen ist, wird erhöht.	Die Lautstärke des Klangs, der der rechten KLANGTASTE zugewiesen ist, wird erhöht.
Gleiche KLANGTASTE	Die Lautstärke des Klangs, der dem unteren Bereich zugewiesen ist, wird erhöht.	Die Lautstärke des Klangs, der dem oberen Bereich zugewiesen ist, wird erhöht.

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie D#1, um die Balance zurückzusetzen.

Split

Auswählen eines Klangs

Wählen Sie einen Klang für den oberen Bereich. Halten Sie die KLANGTASTE gedrückt, um den unteren Bereich aufzurufen, und:

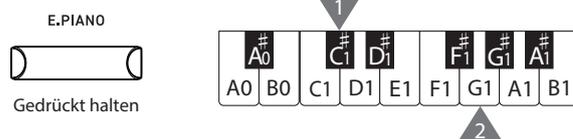
1. Drücken Sie C#1.
2. Drücken Sie eine Taste, die in dem Bereich liegt, dem der ausgewählte Klang zugewiesen werden soll.

S10 Klänge

Beispiel:

Um „SK-EX Concert Grand Piano | Concert“ dem oberen Bereich und „Church Organ“ dem unteren Bereich zuzuweisen, wählen Sie zunächst „SK-EX Concert Grand Piano | Concert“, halten Sie dann die Taste [E.PIANO] gedrückt und:

1. Drücken Sie C#1.
2. Drücken Sie G1.



- Drücken Sie eine der KLANGTASTEN, um den Normalbetrieb wiederherzustellen.
- Der untere Bereich wird standardmäßig auf den Klang „Wood Bass“ eingestellt.



- Der Splitpunkt ist auf C4 eingestellt und kann nicht geändert werden. C4 ist die tiefste Note im oberen Bereich.

Einstellen des Lautstärkeverhältnisses

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie die Tasten F#1 bzw. G#1, um die Lautstärkebalance zwischen zwei Klängen einzustellen.

F#1	G#1
Die Lautstärke des Klangs, der dem unteren Bereich zugewiesen ist, wird erhöht.	Die Lautstärke des Klangs, der dem oberen Bereich zugewiesen ist, wird erhöht.

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie D#1, um die Balance zurückzusetzen.

Reverb (Hall)

Nachhall ein-/ausschalten

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann C#2, um den Nachhall auszuschalten oder D#2, um den Nachhall einzuschalten.

Nachhalltypen

Typ	Beschreibung	Taste
Room	Simuliert den Nachhall einer Aufführung in einem kleinen Proberaum.	C2
Lounge	Simuliert den Nachhall einer Aufführung in einer Piano-Lounge.	D2
Small Hall	Simuliert den Nachhall einer Aufführung in einem kleinen Saal.	E2
Concert Hall	Simuliert den Nachhall einer Aufführung in einem großen Konzertsaal für klassische Musik.	F2
Live Hall	Simuliert den Nachhall einer Aufführung in einem großen Saal für Live-Musikaufführungen.	G2
Cathedral	Simuliert den Nachhall einer Aufführung in einer großen Kathedrale.	A2

Nachhalleinstellung

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Nachhalltyp entspricht.



- Wenn der Nachhall ausgeschaltet ist, wird er bei der Auswahl eines Nachhalltyps automatisch wieder eingeschaltet.

Damper Resonance (Dämpferresonanz)

Dämpferresonanz-Typen

Typ	Beschreibung	Taste
Off	Schaltet die Dämpferresonanz aus.	C3
Small	Stellt die Lautstärke der Resonanz auf niedrig ein.	D3
Medium	Stellt die Lautstärke der Resonanz auf mittel ein.	E3
Large	Stellt die Lautstärke der Resonanz auf hoch ein.	F3

Dämpferresonanz-Einstellung

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Dämpferresonanz-Typ entspricht. Der Effekt „Dämpferresonanz“ wird nur auf die Klänge der Klangtasten [PIANO] angewendet.

Brilliance

Einstellen des Brilliance-Werts

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann F#3 oder G#3, um die Brilliance zu verringern oder zu erhöhen, oder C#3, um die Brilliance auszuschalten.

Der Brilliance-Wert kann im Bereich von -10 bis +10 angegeben werden.

Voicing

Voicing-Typen

Typ	Beschreibung	Taste
Normal	Normale Einstellung.	C4
Mellow	Für einen weicheren Klang durch Abschwächen der Hämmer.	D4
Dynamic	Für einen dynamischen Klang von weich bis hell entsprechend dem Tastenanschlag.	E4
Bright	Für einen helleren Klang durch Härten der Hämmer.	F4

Voicing-Einstellung

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Voicing-Typ entspricht.

Touch Curve (Anschlagdynamikkurven)

Touch-Curve-Typen

Typ	Beschreibung	Taste
Off	Behält unabhängig von der Stärke der Berührung die gleiche Lautstärke bei.	C#4
Normal	Normales Anschlagverhalten eines akustischen Pianos.	F#4
Light	Sorgt für gleichmäßigen Klang bei leichter Berührung.	G#4
Heavy	Es wird mehr Fingerkraft benötigt, um das Fortissimo zu erreichen.	A#4

Touch-Curve-Einstellung

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Touch-Curve-Typ entspricht.

Fall-back Noise (Hammerrückfallgeräusch)

Hammerrückfallgeräusch-Typen

Typ	Beschreibung	Taste
Off	Schaltet das Hammerrückfallgeräusch aus.	A4
Normal	Normale Einstellung.	B4
Small	Stellt die Lautstärke des Hammerrückfallgeräusches auf niedrig ein.	C5
Large	Stellt die Lautstärke des Hammerrückfallgeräusches auf hoch ein.	D5

Hammerrückfallgeräusch-Einstellung

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Hammerrückfallgeräusch-Typ entspricht.

Der Effekt „Hammerrückfallgeräusch“ wird nur auf die Klänge der Klangtasten [PIANO] angewendet.

Damper Noise (Dämpfergeräusch)

Dämpfergeräusch-Typen

Typ	Beschreibung	Taste
Off	Schaltet das Dämpfergeräusch aus.	F5
Normal	Normale Einstellung.	G5
Small	Stellt die Lautstärke des Dämpfergeräuschs auf niedrig ein.	A5
Large	Stellt die Lautstärke des Dämpfergeräuschs auf hoch ein.	B5

Dämpfergeräusch-Einstellung

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Dämpfergeräusch-Typ entspricht.

Der Effekt „Dämpfergeräusch“ wird nur auf die Klänge der Klangtasten [PIANO] angewendet.

Effects (Effekte)

Effekttypen

Typ	Beschreibung	Effekt fest zugeordnet
Mono Delay	Dieser Effekt fügt ein Echo wie in den Bergen zum Klang hinzu.	Pianosounds String Ensemble
Ping Delay	Bei diesem Effekt wird dem Klang abwechselnd links und rechts ein Echo hinzugefügt.	Choir
Triple Delay	Bei diesem Effekt wird den Klang in der Reihenfolge Mitte, rechts und links ein Echo hinzugefügt.	Church Organ Diapason Harpichord
Chorus	Dieser Effekt erweitert den Klang durch Abgleich des ursprünglichen Klangs mit einem Klang, der Tonhöhenschwankungen aufweist.	Slow Strings Wood Bass Electric Bass Wood Bass & Ride
Classic Chorus	Ist ähnlich wie der Chorus Effekt, jedoch insbesondere für Vintage E.-Piano Sounds gedacht.	Modern Electric Piano New Age Pad
Tremolo	Dieser Effekt moduliert die Lautstärke.	Vibraphone
Classic Tremolo	Dieser Effekt bildet durch digitale Signalverarbeitung ein Tremolo vergangener Zeiten nach.	Reed Electric Piano Reed Electric Piano 2
Classic Auto Pan	Dieser Effekt reproduziert den Klang berühmter antiker Instrumente, indem er die Position der Klangquelle regelmäßig verändert.	Tine Electric Piano
Rotary	Dieser Effekt bildet die Klangveränderung durch einen rotierenden Lautsprecher nach.	Jazz Organ Blues Organ

Effekte ein- und ausschalten

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann C#6, um die Effekte auszuschalten oder D#6, um die Effekte einzuschalten.

Smart Mode (Intelligenter Modus)

Smart-Mode-Einstellungen

Typ	Beschreibung	Taste
Normal	Smart-Mode-StandardEinstellung.	C7
Noiseless	Zusätzliche Dämpfer- und Saitenresonanzen sowie Mechanikgeräusche beim Loslassen der Tasten werden auf ein Minimum reduziert.	D7
Deep Resonance	Zusätzliche Dämpfer- und Saitenresonanzen werden verstärkt.	E7
Light Resonance	Dämpfer- und Saitenresonanzen werden reduziert.	F7
Soft	Durch Dämpfen der Hämmer und Anheben der Anschlagdynamik der Klaviatur wird ein weicherer Klang erzeugt, der sich für langsame, ruhige Stücke eignet.	G7
Brilliant	Durch härtere Hämmer wird ein brillanter Klang einschließlich Dämpferresonanz erzeugt, der sich für fröhliche und elegante Stücke oder Songs, die eine gute Resonanz erfordern, eignet.	A7
Clean	Durch härtere Hämmer und leichteres Anschlagen der Tasten wird die Resonanz reduziert.	C#7
Full	Durch stärkere Resonanz und leichtere Anschlagdynamik eignet sich diese Einstellung für dynamische und kraftvolle Stücke.	D#7
Dark	Härtere Hämmer und Anheben der Anschlagdynamik ergeben ein dunkleres Klangbild.	F#7
Rich	Höhere Sensibilität der Hämmer und leichtere Anschlagdynamik zur Betonung der Resonanz.	G#7
Historical	Nachbildung des Klangs eines Klaviers der klassischen und romantischen Epoche.	A#7

Auswählen der Smart-Mode-Voreinstellung

Halten Sie eine KLANGTASTE gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Smart-Mode-Typ entspricht.

Transpose (Transponierung)

Transpose-Einstellung

Halten Sie die Taste [TRANSCOPE] gedrückt und drücken Sie dann eine Taste (12 Halbtöne über oder unter dem mittleren C), um die gewünschte Transponierung einzustellen.

Oder halten Sie die Taste [TRANSCOPE] gedrückt und drücken Sie dann die Taste A0, um den Wert der Transponierungseinstellung tiefer, bzw. die Taste B0, um ihn höher einzustellen.

Der Transpose-Wert kann in Halbtonschritten im Bereich von -12 bis +12 eingestellt werden.

Die LED-Anzeige für die Taste [TRANSCOPE] leuchtet auf, wenn die Transponierung eingeschaltet ist und der Wert nicht auf 0 eingestellt ist.

S35 Kurzanleitung

Tuning (Stimmung)

Einstellen der Tonhöhe

Halten Sie die Taste [TRANSCOPE] gedrückt und drücken Sie dann F#6, um die Tonhöhe zu senken, oder G#6, um die Tonhöhe zu erhöhen.

Die Tonhöhe kann in Schritten von 0,5 Hz im Bereich von 420,0 bis 453 Hz eingestellt werden.

Drücken Sie C#6, um die Tonhöhe auf die Standardeinstellung von 440,0 Hz zurückzusetzen.

Temperament (Temperatur)

Temperaturtypen

Typ	Beschreibung	Taste
Equal Temperament (Equal)	Die häufigste Stimmung bei modernen Klavieren. Sie gestattet konsistente Harmonien unabhängig von Modulationen und Transpositionen.	C6
Pure Temperament (Pure Major)	Das Stimmsystem, das Unreinheiten aus den wichtigsten Terzen und Quinten beseitigt. Terzen und Quinten klingen somit rein, andere Intervalle können jedoch unrein klingen.	D6
Pure Temperament (Pure Minor)	Bei Verwendung dieses Systems muss die Tonika des zu spielenden Stücks angegeben werden.	E6
Pythagorean Temperament (Pythagorean)	Das Stimmsystem, das Unreinheiten aus den meisten Quinten beseitigt. Obwohl Akkorde aufgrund der Unreinheit der Terzen unrein klingen, betont das System den Charakter von Melodien.	F6
Meantone Temperament (Meantone)	Stimmsystem mit leichter Unreinheit bei den Quinten, um Unreinheiten bei den wichtigsten Dur-Terzen zu beseitigen. Dieses System wurde häufig für frühe Keyboard-Musik verwendet.	G6
Werckmeister Temperament (Werckmeister)	Bei diesem Stimmsystem klingen Tonarten mit weniger Vorzeichen ähnlich wie die mitteltönige Temperatur, mit reineren Akkorden, während Tonarten mit mehr Vorzeichen ähnlicher wie die pythagoreische Temperatur klingen, die den Charakter von Melodien betont. Dies spiegelt den von den klassischen Komponisten beabsichtigten „Charakter der Tonarten“ wieder.	A6
Kirnberger Temperament (Kirnberger)		B6

Temperatureinstellungen

Halten Sie eine [TRANSCOPE] gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Temperaturtyp entspricht.

Temperament Key (Grundton der Temperierung)

Einstellen der Temperaturtonart

Halten Sie eine [TRANSCOPE] gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die der gewünschten Temperaturtonart entspricht. Die Temperaturtonart kann im Bereich von C bis B eingestellt werden.

S35 Kurzanleitung

Kopfhörer-/Lautsprechereinstellungen

Typen von Kopfhörer-/Lautsprechereinstellungen

Typ	Beschreibung	Standardeinstellung	Seite
Spatial Headphone Sound	Diese Einstellung ist ein Ausstattungsmerkmal, das dem Klangbild des akustischen Klaviers über Kopfhörer mehr räumliche Tiefe verleiht. Dieses Ausstattungsmerkmal sorgt auch für ein angenehmeres Hörerlebnis bei Verwendung von Kopfhörern über einen längeren Zeitraum.	Normal	S23
Phones Type	Diese Einstellung optimiert den Klang des Instruments bei der Wiedergabe über verschiedene Typen von Kopfhörern.	Normal	S23
Low Volume Balance	Diese Einstellung verbessert den Pianissimo-Anschlag, sodass das Piano natürlicher gespielt werden kann, wenn der [MASTER VOLUME] Regler auf einen niedrigen Lautstärkepegel eingestellt ist.	3	S23
Speaker EQ	Diese Einstellung optimiert die Klangqualität des Lautsprechersystems je nach der Position des Instruments.	Normal	S23
Speaker On/Off	Mit dieser Einstellung werden die internen Lautsprecher ein- und ausgeschaltet. Diese Einstellung kann sinnvoll sein, wenn die internen Lautsprecher nicht mehr benötigt werden, weil das Instrument über die Buchsen [LINE OUT] an ein externes Lautsprecher- oder Verstärkersystem angeschlossen ist.	An	S24

Spatial Headphone Sound

Spatial Headphone Sound-Typen

Typ	Beschreibung	Taste
Off	Die Funktion Spatial Headphone Sound ist ausgeschaltet.	C#5
Forward	Der Klang wird räumlich etwas enger und akustisch weiter vorne wahrgenommen.	F#5
Normal	Natürlich ausgewogene räumliche Wahrnehmung, die weder nach vorne noch in die Breite geht.	G#5
Wide	Weite und sehr offene räumliche Wahrnehmung.	A#5

Spatial Headphone Sound-Einstellung

Halten Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Spatial Headphone Sound-Typ entspricht.

Phones Type (Kopfhörertyp)

Kopfhörertypen

Typ	Beschreibung	Taste
Normal	Die Kopfhörer-Optimierung ist ausgeschaltet.	C5
Open	Optimiert den Klang für offene Kopfhörer.	D5
Semi-Open	Optimiert den Klang für halboffene Kopfhörer.	E5
Closed	Optimiert den Klang für geschlossene Kopfhörer.	F5
Inner-ear	Optimiert den Klang für lose im Ohr getragene In-Ear-Kopfhörer.	G5
Canal	Optimiert den Klang für den Hörkanal abdichtende In-Ear-Kopfhörer.	A5

Kopfhörertyp-Einstellungen

Halten Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Kopfhörertyp entspricht.

Low Volume Balance (Niedrige Lautstärkebalance)

Low Volume Balance-Einstellung

Halten Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Low Volume Balance-Typ entspricht. Die Low Volume Balance kann im Bereich von 1 bis 5 angegeben oder ausgeschaltet werden.

Ein höherer Wert verstärkt den Klang von Pianissimo-Anschlägen, wenn die Lautstärke niedrig eingestellt ist.

S35 Kurzanleitung

Speaker EQ (Equalizer)

Equalizer-Typen

Typ	Beschreibung	Taste
Off	Schaltet den Equalizer aus. Optimale Einstellung zum Anschließen an die Buchse [LINE OUT].	F#6
Normal	Optimale Einstellung zum Platzieren auf einem Ständer.	G#6
Table	Optimale Einstellung zum Platzieren auf einem Tisch.	A#6

Einstellen des Equalizers

Halten Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Equalizer-Typ entspricht.

Speaker On/Off (Lautsprecher ein/aus)

Typen von Lautsprecher ein/aus

Typ	Beschreibung	Taste
Off	Schaltet die internen Lautsprecher aus.	C#7
On	Schaltet die internen Lautsprecher ein.	D#7

Ein-/Ausschalten der Lautsprecher

Halten Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie dann C#7, um die internen Lautsprecher auszuschalten oder D#7, um die internen Lautsprecher einzuschalten.

Strom-/Speichereinstellungen

Typen der Strom-/Speichereinstellungen

Typ	Beschreibung	Seite
Auto Power Off	Diese Funktion schaltet das Instrument automatisch aus, wenn eine gewisse Zeit nicht darauf gespielt wird.	S24
Factory Reset	Mit dieser Funktion kann das Instrument auf seine Werkseinstellungen zurückgesetzt werden. <input checked="" type="checkbox"/> Aufgenommene Songs und Registrierungsspeicher werden nicht initialisiert.	S24
Startup Settings	Mit dieser Funktion können bevorzugte Einstellungen im Speicher abgelegt und bei jedem Einschalten des Instruments automatisch als Standardeinstellungen aufgerufen werden.	S25

Auto Power Off (Automatische Abschaltung)

Typen der automatischen Abschaltung

Typ	Beschreibung	Taste
Off	Deaktiviert Auto Power Off.	G7
15 min.	Schaltet den Strom nach 15 Minuten Inaktivität aus.	A7
60 min.	Schaltet den Strom nach 60 Minuten Inaktivität aus.	B7
120 min.	Schaltet den Strom nach 120 Minuten Inaktivität aus.	C8

Diese Einstellung wird automatisch in den Starteinstellungen gespeichert.

Einstellen der automatischen Abschaltung

Halten Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie dann die Taste, die dem gewünschten Typ der automatischen Abschaltung entspricht.

Factory Reset (Werkseinstellung)

Auf die Werkseinstellungen zurücksetzen

Halten Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie G#7.

Die LED-Anzeige für die [FUNCTION] Taste blinkt, während das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen läuft.

Die LED-Anzeigen erlöschen, wenn die Zurücksetzung abgeschlossen ist.

Startup Settings (Starteinstellungen)

In der Starteinstellung gespeicherte Einstellungen

- Klangeinstellungen
- Metronom-Einstellungen
- Nachhall- und Effekteinstellungen für jeden Klang
- Grundeinstellungen
- Kopfhörer-/Lautsprechereinstellungen
- Bluetooth-Einstellungen
- MIDI-Einstellungen

Ausführen der Starteinstellung

Wenn das Instrument wie gewünscht eingestellt ist, halten Sie die Taste [FUNCTION] gedrückt und drücken Sie dann A#7. Die LED-Anzeige für die [FUNCTION] Taste blinkt, während die Starteinstellungen gespeichert werden. Die LED-Anzeigen erlöschen, wenn die Speicherung der Starteinstellungen abgeschlossen ist.

Bluetooth Settings (Bluetooth-Einstellungen)



Die Bluetooth-Funktionalität ist nicht in jedem Verkaufsland enthalten.

Bluetooth-Typen und Verbindungsmethoden

Typ	Beschreibung	Anschlussart
Bluetooth MIDI	Bei Verwendung einer Smart-Device-App, die Bluetooth MIDI unterstützt, ermöglicht diese Funktion die Steuerung des Instruments über eine App oder drahtloses Senden/Empfangen von MIDI-Daten.	Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Smart Devices, starten Sie eine mit Bluetooth MIDI kompatible App und wählen Sie dann „ES120“ auf dem Bluetooth-Verbindungsbildschirm der App aus. Die LED-Anzeige für die Taste [BLUETOOTH] leuchtet auf, wenn das Instrument mit einer Bluetooth-MIDI-Anwendung verbunden ist.
Bluetooth Audio	Diese Funktion ermöglicht die Drahtloswiedergabe von Audiodaten (wie Songs, Videos usw.) von einem verbundenen Smart Device über die Lautsprecher des Instruments.	Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des Smart Devices und wählen Sie dann „ES120 Audio“ auf dem Bluetooth-Verbindungsbildschirm des Geräts aus. Falls dieser nicht angezeigt wird, halten Sie die Taste [BLUETOOTH] gedrückt, bis die LED-Anzeige zu blinken beginnt. Die LED-Anzeige für die [BLUETOOTH] Taste leuchtet auf, wenn ein Smart Device erfolgreich gekoppelt wurde. Nach erfolgreicher Kopplung verbindet sich das Instrument nach dem Einschalten automatisch wieder mit dem Smart Device.



- Weitere detaillierte Hinweise zum Thema Koppeln via Bluetooth finden Sie in der Anleitung Bluetooth® Connectivity Guide auf der Kawai Global Website: <https://www.kawai-global.com/support/manual>
- Es kann jeweils nur ein Smart Device gleichzeitig mit Bluetooth MIDI oder Bluetooth Audio des Pianos verbunden werden.
- Wenn die Kopplung nicht erfolgreich war, drücken Sie die Taste [BLUETOOTH], um das Blinken der LED-Anzeige zu beenden.

Bluetooth ein-/ausschalten

Wenn die LED-Anzeige für die Taste [BLUETOOTH] beim Drücken der Taste erlischt, ist Bluetooth ausgeschaltet. Halten Sie die Taste [BLUETOOTH] gedrückt, bis die LED-Anzeige aufleuchtet, um Bluetooth einzuschalten.

Wenn die LED-Anzeige für die Taste [BLUETOOTH] beim Drücken der Taste aufleuchtet, ist Bluetooth eingeschaltet. Halten Sie die Taste [BLUETOOTH] gedrückt, bis die LED-Anzeige erlischt, um Bluetooth auszuschalten.

Standardmäßig ist Bluetooth eingeschaltet.

Überprüfung des Verbindungsstatus von Bluetooth Smart Devices

Wenn die LED-Anzeige für die Taste [BLUETOOTH] leuchtet, ist ein Smart Device mit dem Instrument verbunden. Wenn die LED-Anzeige für die Taste [BLUETOOTH] nicht leuchtet, ist kein Smart Device mit dem Instrument verbunden.

Einstellen der Bluetooth-Audiolautstärke

Mit dieser Einstellung kann die Lautstärke der Bluetooth-Audiowiedergabe angepasst werden. Nach dem Einstellen der Wiedergabelautstärke am Smart Device oder mit dem [MASTER VOLUME] Regler können Sie mit dieser Einstellung eine Feinabstimmung der Wiedergabelautstärke vornehmen.

Halten Sie die Taste [BLUETOOTH] gedrückt und drücken Sie dann die Taste A0, um die Lautstärke der Bluetooth-Audiowiedergabe zu verringern, bzw. die Taste B0, um die Lautstärke zu erhöhen.

Die Bluetooth-Audiolautstärke kann im Bereich von -15 bis +15 eingestellt werden. Die Standardeinstellung ist 0.

Fehlersuche

Stromversorgung (Einstellungen)

Problem	Mögliche Ursache und Lösung	Seite
Das Instrument lässt sich nicht einschalten.	Prüfen Sie, ob das Netzteil richtig am Instrument und an der Steckdose angeschlossen ist.	S9
Das Instrument schaltet sich plötzlich selbst aus. Das Instrument schaltet sich von selbst aus.	Prüfen Sie, ob die Auto Power Off-Funktion aktiviert ist.	S24

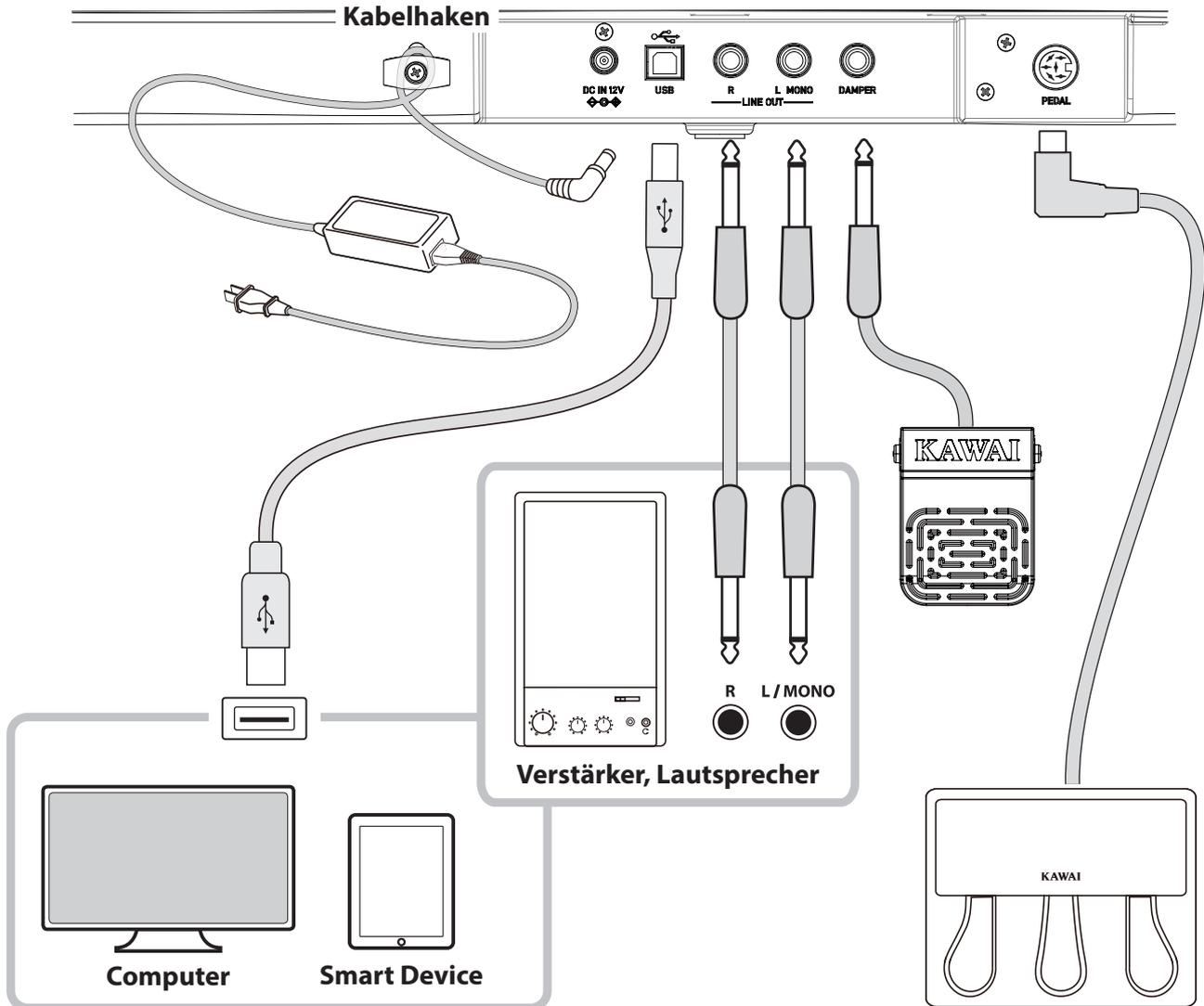
Klang/Darbietung

Problem	Mögliche Ursache und Lösung	Seite
Es ist kein Ton zu hören.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Lautstärke auf die niedrigste Stufe eingestellt ist. • Prüfen Sie, ob ein Kopfhörer oder ein Kopfhörer-Adapterstecker an die [PHONES] Buchsen angeschlossen ist. • Prüfen Sie, ob der Lautsprecher auf „aus“ eingestellt ist. • Prüfen Sie, ob die lokale MIDI-Steuerung auf „aus“ eingestellt ist. 	S9 S24
Klänge werden bei bestimmten Darbietungen oder in bestimmten Bereichen verzerrt.	Bei manchen Darbietungen kann eine Erhöhung der Lautstärke zu einer Verzerrung des Klangs führen. Reduzieren Sie in diesem Fall die Lautstärke.	S9
Bei bestimmten Pianoklängen sind ungewöhnliche Klanganteile oder Geräusche zu hören auch wenn das Sustainpedal nicht getreten wird.	Die integrierten Pianoklänge sollen die von einem akustischen Konzertflügel erzeugten Klänge möglichst authentisch reproduzieren. Da Konzertflügel eine große Vielfalt an Resonanzen erzeugen, ändert sich die Wahrnehmung des Klangs je nach Standort oder Umgebung. Die Wahrnehmung des Klangs ist auch je nachdem unterschiedlich, ob eine einzelne Taste gedrückt oder dieselbe Taste in der Klangfolge eines Songs gedrückt wird. Daher können in einigen Bereichen starke Obertöne zu hören sein und die Klangqualität kann seltsam erscheinen. Das ist jedoch normal.	
Beim Drücken und anschließenden Loslassen einer der höchsten 18 Tasten klingt der Ton immer nach.	Das ist normal. Die höchsten Tasten eines akustischen Klaviers (siehe unten) sind nicht mit Dämpfern ausgestattet. Dieses Instrument bildet dieses Verhalten exakt nach und lässt den Klang der Tasten ohne Dämpfer auch bei nicht betätigtem Sustainpedal länger nachklingen.	
Das Pedal funktioniert nicht oder erzeugt nicht jedes Mal den gleichen Effekt.	Prüfen Sie, ob das Pedalkabel richtig an das Instrument angeschlossen ist. Auch wenn es angeschlossen ist, stecken Sie es aus und wieder ein, um sicherzugehen.	S8

Anschluss

Problem	Mögliche Ursache und Lösung	Seite
Das Instrument kann keine Verbindung zu einem Smart Device herstellen.	<ul style="list-style-type: none"> • Prüfen Sie, ob die Bluetooth-Funktion des Instruments aktiviert ist. • Verwenden Sie für die Bluetooth MIDI Verbindung die Einstellungen der Applikation und nicht die Bluetooth-Einstellung des Smart Devices. 	S25
Die Verbindung mit dem gekoppelten Smart Device schlägt fehl.	Wenn die Verbindung sofort nach der Kopplung unterbrochen wird, schalten Sie die Bluetooth-Einstellung am Smart Device aus und wieder ein und versuchen Sie dann erneut, das Gerät zu verbinden.	S25
Der Name des Pianos wird nicht im Smart Device angezeigt.	Es ist möglich, dass ein anderes Gerät mit Bluetooth MIDI/Bluetooth Audio des Pianos verbunden ist. Halten Sie die Taste [BLUETOOTH] gedrückt, bis die LED-Anzeige zu blinken beginnt, um die Kopplung des Geräts aufzuheben.	S25
Interne Songs können nicht gesendet werden.	Interne Songs können nicht über Bluetooth MIDI ausgegeben werden.	

Anschließen an andere Geräte



- Schalten Sie sowohl dieses Instrument als auch das betreffende Gerät aus, bevor Sie ein anderes Gerät anschließen. Geräte können beschädigt werden, wenn sie bei eingeschalteter Stromversorgung angeschlossen werden.
- Die Schutzschaltung des Instrumentenverstärkers kann unter bestimmten Umständen die Tonausgabe unterbrechen. Starten Sie das Instrument neu und setzen Sie die Schutzschaltung des Verstärkers zurück, wenn der Ton aussetzt.
- Die Klangeffekte „Phones Type“ und „Spatial Headphone Sound“ werden auf die Tonausgabe der Buchse [LINE OUT] des Instruments angewendet. Phones Type und Spatial Headphone Sound können ausgeschaltet werden. Außerdem können sowohl Equalizer als auch Lautsprecher ein/aus ausgeschaltet werden, um die Klangqualität bei Verwendung der Buchse [LINE OUT] zu optimieren.

S22 Kopfhörer-/Lautsprechereinstellungen

■ USB-Treiber

Für den Datenaustausch zwischen diesem Digitalpiano und einem Computer über die USB-Verbindung muss die Software (USB-MIDI-Treiber) für die ordnungsgemäße Funktion des Digitalpianos auf dem Computer installiert sein. Auf den meisten modernen Betriebssystemen wird diese Treibersoftware automatisch installiert, und es werden keine zusätzlichen Treiber benötigt.

Der zu verwendende USB-MIDI-Treiber ist abhängig vom Betriebssystem des Computers unterschiedlich. Weitere Informationen finden Sie auf der Kawai Global Website:

<https://www.kawai-global.com/support/manual>

■ Smart Devices

Dieses Gerät unterstützt die Verbindung mit Smart Devices und ermöglicht Ihnen die Nutzung von Anwendungen, die für das Gerät entwickelt wurden.

Lesen Sie vor der Nutzung dieser Funktion die neuesten Informationen über die unterstützten Anwendungen und die Betriebsumgebung auf der Kawai Global Website:

<https://www.kawai-global.com/support>

■ Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von USB

Wenn Sie das Digitalpiano über ein USB-Kabel mit einem Computer verbinden, stecken Sie zuerst das USB-Kabel ein und schalten Sie danach das Digitalpiano ein.

Nach dem Anschluss des Digitalpianos an einen Computer über USB kann es einige Zeit dauern, bis die Kommunikation zwischen den beiden Geräten hergestellt ist.

Falls die Kommunikation bei der Verbindung zwischen einem Digitalpiano und dem Computer über einen USB-Hub instabil wird, schließen Sie das USB-Kabel direkt an einen der USB-Ports des Computers an.

Das Ein-/Ausschalten des Digitalpianos oder das Einstecken/Trennen des USB-Kabels während einer der folgenden Situationen kann zu instabilem Verhalten des Computers oder des Digitalpianos führen:

- Während der Installation des Treibers
- Während eines Neustarts des Computers
- Während die MIDI-Anwendung ausgeführt wird
- Während der Kommunikation mit dem Computer
- Wenn sich der Computer im Energiesparmodus befindet

Abhängig von den Einstellungen des Computers funktioniert die USB-Funktion möglicherweise nicht wie vorgesehen. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Computers und passen Sie die Einstellungen entsprechend an.

Schlagzeugrhythmusliste

Nr.	Rhythmusname
1	8 Beat 1
2	8 Beat 2
3	8 Beat 3
4	16 Beat 1
5	16 Beat 2
6	16 Beat 3
7	16 Beat 4
8	16 Beat 5
9	16 Beat 6
10	Rock Beat 1
11	Rock Beat 2
12	Rock Beat 3
13	Hard Rock
14	Heavy Beat
15	Surf Rock
16	2nd Line
17	50 Ways
18	Ballad 1
19	Ballad 2
20	Ballad 3
21	Ballad 4
22	Ballad 5
23	Light Ride 1
24	Light Ride 2
25	Smooth Beat
26	Rim Beat
27	Slow Jam
28	Pop 1
29	Pop 2
30	Electro Pop 1
31	Electro Pop 2
32	Ride Beat 1
33	Ride Beat 2
34	Ride Beat 3
35	Ride Beat 4
36	Slip Beat
37	Jazz Rock
38	Funky Beat 1
39	Funky Beat 2
40	Funky Beat 3
41	Funk 1
42	Funk 2
43	Funk 3
44	Funk Shuffle 1
45	Funk Shuffle 2
46	Buzz Beat
47	Disco 1
48	Disco 2
49	Hip Hop 1
50	Hip Hop 2

Nr.	Rhythmusname
51	Hip Hop 3
52	Hip Hop 4
53	Techno 1
54	Techno 2
55	Techno 3
56	Heavy Techno
57	8 Shuffle 1
58	8 Shuffle 2
59	8 Shuffle 3
60	Boogie
61	16 Shuffle 1
62	16 Shuffle 2
63	16 Shuffle 3
64	T Shuffle
65	Triplet 1
66	Triplet 2
67	Triplet 3
68	Triplet 4
69	Triplet Ballad 1
70	Triplet Ballad 2
71	Triplet Ballad 3
72	Motown 1
73	Motown 2
74	Ride Swing
75	H.H. Swing
76	Jazz Waltz 1
77	Jazz Waltz 2
78	5/4 Swing
79	Fast 4 Beat
80	H.H. Bossa Nova
81	Ride Bossa Nova
82	Beguine
83	Mambo
84	Cha Cha
85	Samba
86	Light Samba
87	Surdo Samba
88	Latin Groove
89	Afro Cuban
90	Songo
91	Bembe
92	Merenge
93	Reggae
94	Tango
95	Habanera
96	Waltz
97	Ragtime
98	Country & Western
99	March
100	6/8 March

Informationen zu den Spezifikationen des Netzteils

Diese Adapter-Spezifikationstabelle entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2019/1782 der EU-Kommission.

	Adaptertyp			
	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Markenzeichen des Herstellers	KAWAI	KAWAI	KAWAI	KAWAI
Modellbezeichnung	PS-129	PS-154	PS-241	PS-242
Eingangsspannung	230 V	230 V	230 V	230 V
AC-Eingangsfrequenz	50 Hz	50 Hz	50 Hz	50 Hz
Ausgangsspannung	12,0 V	15,0 V	24,0 V	24,0 V
Ausgangsstromstärke	2,0 A	4,0 A	6,2 A	5,0 A
Ausgangsleistung	24,0 W	60,0 W	150,0 W	120,0 W
Durchschnittlicher aktiver Wirkungsgrad	90,38%	90,17%	90,41%	91,55%
Wirkungsgrad bei niedriger Last (10%)	85,71%	85,13%	78,62%	88,84%
Leistungsaufnahme im Leerlauf	0,061 W	0,200 W	0,135 W	0,020 W

EU-Konformitätserklärung

EU Declaration of Conformity

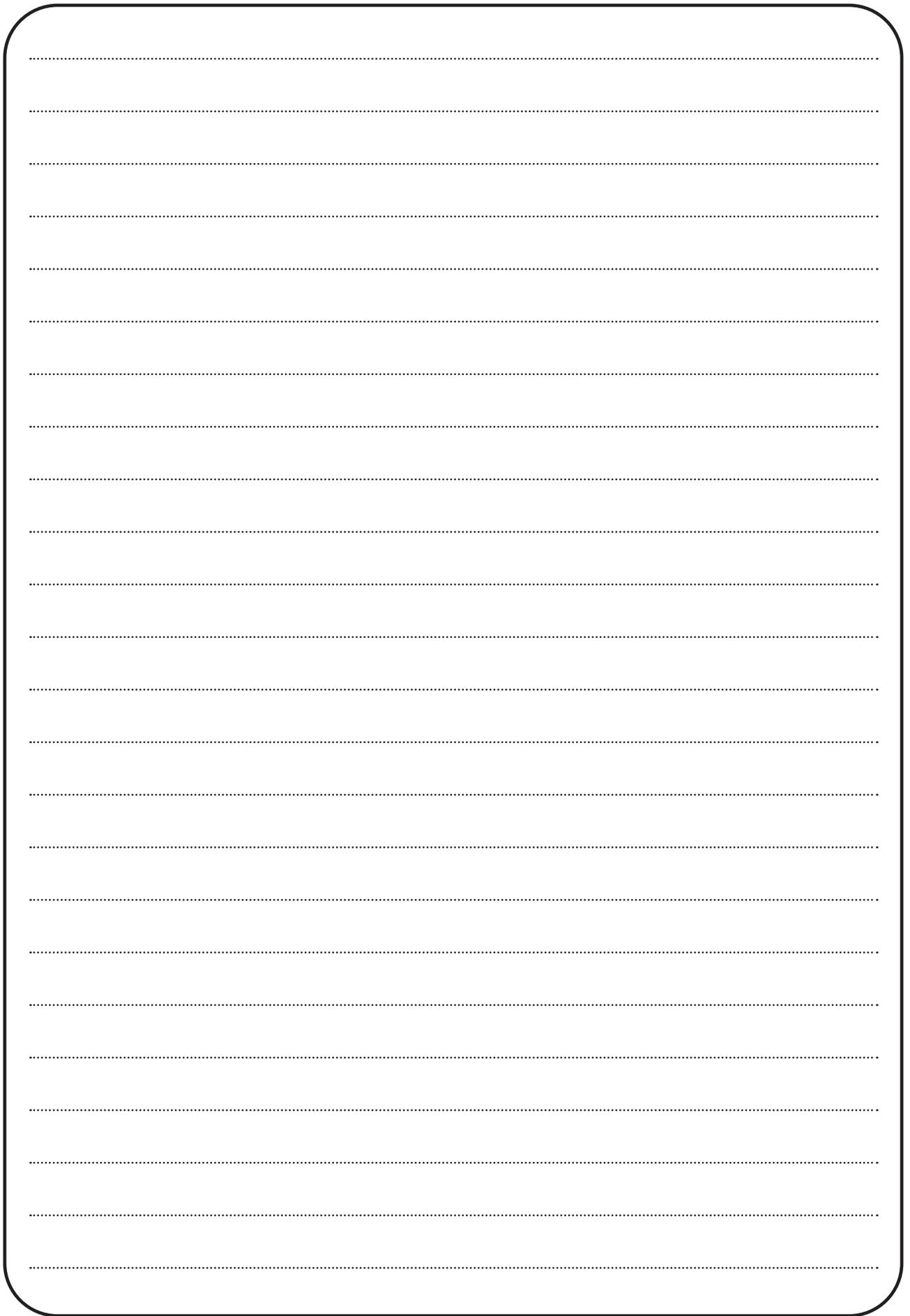
BG	ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
Bulgarian	С настоящото Kawai Europa GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение [ES120] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
ES	DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Spanish	Por la presente, Kawai Europa GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [ES120] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
CS	ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Czech	Tímto Kawai Europa GmbH prohlašuje, že typ rádiového zařízení [ES120] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
DA	FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Danish	Herved erklærer Kawai Europa GmbH, at radioudstyrstypen [ES120] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
DE	VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
German	Hiermit erklärt Kawai Europa GmbH, dass der Funkanlagentyp [ES120] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
ET	LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Estonian	Käesolevaga deklareerib Kawai Europa GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp [ES120] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
EL	ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Greek	Με την παρούσα ο/η Kawai Europa GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [ES120] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
EN	SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
English	Hereby, Kawai Europa GmbH declares that the radio equipment type [ES120] is in compliance with Directive 2014/53/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
FR	DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
French	Le soussigné, Kawai Europa GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type [ES120] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
HR	POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
Croatian	Kawai Europa GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [ES120] u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
IT	DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Italian	Il fabbricante, Kawai Europa GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [ES120] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
LV	VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Latvian	Ar šo Kawai Europa GmbH deklarē, ka radioiekārta [ES120] atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
LT	SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Lithuanian	Aš, Kawai Europa GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [ES120] atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos teksto prieinamas šiuo interneto adresu:
HU	EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
Hungarian	Kawai Europa GmbH igazolja, hogy a [ES120] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
MT	DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
Maltese	B'dan, Kawai Europa GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [ES120] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġejj:
NL	VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Dutch	Hierbij verklaar ik, Kawai Europa GmbH, dat het type radioapparatuur [ES120] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
PL	UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
Polish	Kawai Europa GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [ES120] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
PT	DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
Portuguese	O(a) abaixo assinado(a) Kawai Europa GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio [ES120] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
RO	DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Romanian	Prin prezenta, Kawai Europa GmbH declară că tipul de echipamente radio [ES120] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
SK	ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
Slovak	Kawai Europa GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [ES120] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
SL	POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
Slovenian	Kawai Europa GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme [ES120] skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
FI	YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
Finnish	Kawai Europa GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [ES120] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
SV	FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Swedish	Härmed försäkras Kawai Europa GmbH att denna typ av radioutrustning [ES120] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.kawai-global.com/	

Spezifikationen

Klavatur	Responsive Hammer Compact (RHC)
Polyphonie	max. 192 Noten
Klänge	25 Klänge 
Metronom	1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8, 6/8-Takt + 100 Schlagzeugrhythmen
Interner Recorder	3 Songs – ca. 15.000 Noten Speicherkapazität
Interne Songs	Demosongs: 16 Songs
Kopfhörereinstellungen	Spatial Headphone Sound (SHS), Kopfhörertyp
Bluetooth®	MIDI: Bluetooth (Ver. 5.0 GATT-kompatibel) / konform mit Bluetooth Low Energy MIDI Spezifikation AUDIO: Bluetooth (Ver. 5.1 A2DP-kompatibel)
Sonstige Funktionen	Registration Memories, Dual, Split, Reverb, Damper Resonance, Brilliance, Voicing, Touch Curve, Fall-back Noise, Damper Noise, Effects, Smart Mode, Transpose, Tuning, Temperament, Temperament Key, Low Volume Balance, Speaker EQ, Speaker On/Off, Auto Power Off, Factory Reset, Startup Settings, MIDI Settings
Anschlüsse	2 x Kopfhörer (6,3mm und 3,5mm Stereo-Klinkenbuchse), LINE OUT (6,3mm Mono-Klinkenbuchse L/MONO, R), USB to Host, DAMPER, PEDAL
Ausgangsleistung	10 W + 10 W
Lautsprecher	12 cm x 2
Leistungsaufnahme	9 W (Netzteil PS-129)
Abmessungen (ohne Notenpult)	1305 (B) x 280 (T) x 150 (H) mm 51 3/8" (B) x 11" (T) x 6" (H)
Gewicht	12 kg (26 1/2 lbs.)

* Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

* Die Bluetooth-Funktionalität ist nicht in jedem Verkaufsland enthalten.



Kurzanleitung

KLANGAUSWAHL

A0	EX Concert Grand Piano Modern
A1	EX Concert Grand Piano Mellow
F1	SK-EX Concert Grand Piano Mellow
E1	EX Concert Grand Piano Pop
D1	SK-EX Concert Grand Piano Jazz
C1	Upright Piano Classic
B0	EX Concert Grand Piano Concert
A#0	SK-EX Concert Grand Piano Concert

PIANO
 TRANSPOSE
 PLAY/STOP
 DEMO
 Gedrückt halten

A0	Diapason
A1	Church Organ
F1	Blues Organ
E1	Jazz Organ
D1	Modern Electric Piano
C1	Reed Electric Piano 2
B0	Reed Electric Piano
A#0	Tine Electric Piano

E.PIANO
 TRANSPOSE
 PLAY/STOP
 DEMO
 Gedrückt halten

A0	Vibraphone
A1	Harpsichord
G1	Wood Bass & Ride
T1	Electric Bass
F1	Wood Bass
D1	New Age Pad
C1	Choir
B0	String Ensemble
A#0	Slow Strings

OTHERS
 TRANSPOSE
 PLAY/STOP
 DEMO
 Gedrückt halten

METRONOM

Taktart	
1/4	2/4 3/4 4/4 4/5 3/8 6/8
A0	C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1
A1	C#1 D#1 E#1 F#1 G#1 A#1 B#1
F1	C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2
E1	C#2 D#2 E#2 F#2 G#2 A#2 B#2
D1	C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3
C1	C#3 D#3 E#3 F#3 G#3 A#3 B#3
B0	C4 D4 E4 F4 G4 A4 B4
A#0	C#4 D#4 E#4 F#4 G#4 A#4 B#4
F1	C5 D5 E5 F5 G5 A5 B5
E1	C#5 D#5 E#5 F#5 G#5 A#5 B#5
D1	C6 D6 E6 F6 G6 A6 B6
C1	C#6 D#6 E#6 F#6 G#6 A#6 B#6
B0	C7 D7 E7 F7 G7 A7 B7
A#0	C#7 D#7 E#7 F#7 G#7 A#7 B#7
F1	C8 D8 E8 F8 G8 A8 B8
E1	C#8 D#8 E#8 F#8 G#8 A#8 B#8
D1	C9 D9 E9 F9 G9 A9 B9
C1	C#9 D#9 E#9 F#9 G#9 A#9 B#9
B0	C10 D10 E10 F10 G10 A10 B10
A#0	C#10 D#10 E#10 F#10 G#10 A#10 B#10
F1	C11 D11 E11 F11 G11 A11 B11
E1	C#11 D#11 E#11 F#11 G#11 A#11 B#11
D1	C12 D12 E12 F12 G12 A12 B12
C1	C#12 D#12 E#12 F#12 G#12 A#12 B#12
B0	C13 D13 E13 F13 G13 A13 B13
A#0	C#13 D#13 E#13 F#13 G#13 A#13 B#13
F1	C14 D14 E14 F14 G14 A14 B14
E1	C#14 D#14 E#14 F#14 G#14 A#14 B#14
D1	C15 D15 E15 F15 G15 A15 B15
C1	C#15 D#15 E#15 F#15 G#15 A#15 B#15
B0	C16 D16 E16 F16 G16 A16 B16
A#0	C#16 D#16 E#16 F#16 G#16 A#16 B#16
F1	C17 D17 E17 F17 G17 A17 B17
E1	C#17 D#17 E#17 F#17 G#17 A#17 B#17
D1	C18 D18 E18 F18 G18 A18 B18
C1	C#18 D#18 E#18 F#18 G#18 A#18 B#18
B0	C19 D19 E19 F19 G19 A19 B19
A#0	C#19 D#19 E#19 F#19 G#19 A#19 B#19
F1	C20 D20 E20 F20 G20 A20 B20
E1	C#20 D#20 E#20 F#20 G#20 A#20 B#20
D1	C21 D21 E21 F21 G21 A21 B21
C1	C#21 D#21 E#21 F#21 G#21 A#21 B#21
B0	C22 D22 E22 F22 G22 A22 B22
A#0	C#22 D#22 E#22 F#22 G#22 A#22 B#22
F1	C23 D23 E23 F23 G23 A23 B23
E1	C#23 D#23 E#23 F#23 G#23 A#23 B#23
D1	C24 D24 E24 F24 G24 A24 B24
C1	C#24 D#24 E#24 F#24 G#24 A#24 B#24
B0	C25 D25 E25 F25 G25 A25 B25
A#0	C#25 D#25 E#25 F#25 G#25 A#25 B#25
F1	C26 D26 E26 F26 G26 A26 B26
E1	C#26 D#26 E#26 F#26 G#26 A#26 B#26
D1	C27 D27 E27 F27 G27 A27 B27
C1	C#27 D#27 E#27 F#27 G#27 A#27 B#27
B0	C28 D28 E28 F28 G28 A28 B28
A#0	C#28 D#28 E#28 F#28 G#28 A#28 B#28
F1	C29 D29 E29 F29 G29 A29 B29
E1	C#29 D#29 E#29 F#29 G#29 A#29 B#29
D1	C30 D30 E30 F30 G30 A30 B30
C1	C#30 D#30 E#30 F#30 G#30 A#30 B#30
B0	C31 D31 E31 F31 G31 A31 B31
A#0	C#31 D#31 E#31 F#31 G#31 A#31 B#31
F1	C32 D32 E32 F32 G32 A32 B32
E1	C#32 D#32 E#32 F#32 G#32 A#32 B#32
D1	C33 D33 E33 F33 G33 A33 B33
C1	C#33 D#33 E#33 F#33 G#33 A#33 B#33
B0	C34 D34 E34 F34 G34 A34 B34
A#0	C#34 D#34 E#34 F#34 G#34 A#34 B#34
F1	C35 D35 E35 F35 G35 A35 B35
E1	C#35 D#35 E#35 F#35 G#35 A#35 B#35
D1	C36 D36 E36 F36 G36 A36 B36
C1	C#36 D#36 E#36 F#36 G#36 A#36 B#36
B0	C37 D37 E37 F37 G37 A37 B37
A#0	C#37 D#37 E#37 F#37 G#37 A#37 B#37
F1	C38 D38 E38 F38 G38 A38 B38
E1	C#38 D#38 E#38 F#38 G#38 A#38 B#38
D1	C39 D39 E39 F39 G39 A39 B39
C1	C#39 D#39 E#39 F#39 G#39 A#39 B#39
B0	C40 D40 E40 F40 G40 A40 B40
A#0	C#40 D#40 E#40 F#40 G#40 A#40 B#40
F1	C41 D41 E41 F41 G41 A41 B41
E1	C#41 D#41 E#41 F#41 G#41 A#41 B#41
D1	C42 D42 E42 F42 G42 A42 B42
C1	C#42 D#42 E#42 F#42 G#42 A#42 B#42
B0	C43 D43 E43 F43 G43 A43 B43
A#0	C#43 D#43 E#43 F#43 G#43 A#43 B#43
F1	C44 D44 E44 F44 G44 A44 B44
E1	C#44 D#44 E#44 F#44 G#44 A#44 B#44
D1	C45 D45 E45 F45 G45 A45 B45
C1	C#45 D#45 E#45 F#45 G#45 A#45 B#45
B0	C46 D46 E46 F46 G46 A46 B46
A#0	C#46 D#46 E#46 F#46 G#46 A#46 B#46
F1	C47 D47 E47 F47 G47 A47 B47
E1	C#47 D#47 E#47 F#47 G#47 A#47 B#47
D1	C48 D48 E48 F48 G48 A48 B48
C1	C#48 D#48 E#48 F#48 G#48 A#48 B#48
B0	C49 D49 E49 F49 G49 A49 B49
A#0	C#49 D#49 E#49 F#49 G#49 A#49 B#49
F1	C50 D50 E50 F50 G50 A50 B50
E1	C#50 D#50 E#50 F#50 G#50 A#50 B#50
D1	C51 D51 E51 F51 G51 A51 B51
C1	C#51 D#51 E#51 F#51 G#51 A#51 B#51
B0	C52 D52 E52 F52 G52 A52 B52
A#0	C#52 D#52 E#52 F#52 G#52 A#52 B#52
F1	C53 D53 E53 F53 G53 A53 B53
E1	C#53 D#53 E#53 F#53 G#53 A#53 B#53
D1	C54 D54 E54 F54 G54 A54 B54
C1	C#54 D#54 E#54 F#54 G#54 A#54 B#54
B0	C55 D55 E55 F55 G55 A55 B55
A#0	C#55 D#55 E#55 F#55 G#55 A#55 B#55
F1	C56 D56 E56 F56 G56 A56 B56
E1	C#56 D#56 E#56 F#56 G#56 A#56 B#56
D1	C57 D57 E57 F57 G57 A57 B57
C1	C#57 D#57 E#57 F#57 G#57 A#57 B#57
B0	C58 D58 E58 F58 G58 A58 B58
A#0	C#58 D#58 E#58 F#58 G#58 A#58 B#58
F1	C59 D59 E59 F59 G59 A59 B59
E1	C#59 D#59 E#59 F#59 G#59 A#59 B#59
D1	C60 D60 E60 F60 G60 A60 B60
C1	C#60 D#60 E#60 F#60 G#60 A#60 B#60
B0	C61 D61 E61 F61 G61 A61 B61
A#0	C#61 D#61 E#61 F#61 G#61 A#61 B#61
F1	C62 D62 E62 F62 G62 A62 B62
E1	C#62 D#62 E#62 F#62 G#62 A#62 B#62
D1	C63 D63 E63 F63 G63 A63 B63
C1	C#63 D#63 E#63 F#63 G#63 A#63 B#63
B0	C64 D64 E64 F64 G64 A64 B64
A#0	C#64 D#64 E#64 F#64 G#64 A#64 B#64
F1	C65 D65 E65 F65 G65 A65 B65
E1	C#65 D#65 E#65 F#65 G#65 A#65 B#65
D1	C66 D66 E66 F66 G66 A66 B66
C1	C#66 D#66 E#66 F#66 G#66 A#66 B#66
B0	C67 D67 E67 F67 G67 A67 B67
A#0	C#67 D#67 E#67 F#67 G#67 A#67 B#67
F1	C68 D68 E68 F68 G68 A68 B68
E1	C#68 D#68 E#68 F#68 G#68 A#68 B#68
D1	C69 D69 E69 F69 G69 A69 B69
C1	C#69 D#69 E#69 F#69 G#69 A#69 B#69
B0	C70 D70 E70 F70 G70 A70 B70
A#0	C#70 D#70 E#70 F#70 G#70 A#70 B#70
F1	C71 D71 E71 F71 G71 A71 B71
E1	C#71 D#71 E#71 F#71 G#71 A#71 B#71
D1	C72 D72 E72 F72 G72 A72 B72
C1	C#72 D#72 E#72 F#72 G#72 A#72 B#72
B0	C73 D73 E73 F73 G73 A73 B73
A#0	C#73 D#73 E#73 F#73 G#73 A#73 B#73
F1	C74 D74 E74 F74 G74 A74 B74
E1	C#74 D#74 E#74 F#74 G#74 A#74 B#74
D1	C75 D75 E75 F75 G75 A75 B75
C1	C#75 D#75 E#75 F#75 G#75 A#75 B#75
B0	C76 D76 E76 F76 G76 A76 B76
A#0	C#76 D#76 E#76 F#76 G#76 A#76 B#76
F1	C77 D77 E77 F77 G77 A77 B77
E1	C#77 D#77 E#77 F#77 G#77 A#77 B#77
D1	C78 D78 E78 F78 G78 A78 B78
C1	C#78 D#78 E#78 F#78 G#78 A#78 B#78
B0	C79 D79 E79 F79 G79 A79 B79
A#0	C#79 D#79 E#79 F#79 G#79 A#79 B#79
F1	C80 D80 E80 F80 G80 A80 B80
E1	C#80 D#80 E#80 F#80 G#80 A#80 B#80
D1	C81 D81 E81 F81 G81 A81 B81
C1	C#81 D#81 E#81 F#81 G#81 A#81 B#81
B0	C82 D82 E82 F82 G82 A82 B82
A#0	C#82 D#82 E#82 F#82 G#82 A#82 B#82
F1	C83 D83 E83 F83 G83 A83 B83
E1	C#83 D#83 E#83 F#83 G#83 A#83 B#83
D1	C84 D84 E84 F84 G84 A84 B84
C1	C#84 D#84 E#84 F#84 G#84 A#84 B#84
B0	C85 D85 E85 F85 G85 A85 B85
A#0	C#85 D#85 E#85 F#85 G#85 A#85 B#85
F1	C86 D86 E86 F86 G86 A86 B86
E1	C#86 D#86 E#86 F#86 G#86 A#86 B#86
D1	C87 D87 E87 F87 G87 A87 B87
C1	C#87 D#87 E#87 F#87 G#87 A#87 B#87
B0	C88 D88 E88 F88 G88 A88 B88
A#0	C#88 D#88 E#88 F#88 G#88 A#88 B#88
F1	C89 D89 E89 F89 G89 A89 B89
E1	C#89 D#89 E#89 F#89 G#89 A#89 B#89
D1	C90 D90 E90 F90 G90 A90 B90
C1	C#90 D#90 E#90 F#90 G#90 A#90 B#90
B0	C91 D91 E91 F91 G91 A91 B91
A#0	C#91 D#91 E#91 F#91 G#91 A#91 B#91
F1	C92 D92 E92 F92 G92 A92 B92
E1	C#92 D#92 E#92 F#92 G#92 A#92 B#92
D1	C93 D93 E93 F93 G93 A93 B93
C1	C#93 D#93 E#93 F#93 G#93 A#93 B#93
B0	C94 D94 E94 F94 G94 A94 B94
A#0	C#94 D#94 E#94 F#94 G#94 A#94 B#94
F1	C95 D95 E95 F95 G95 A95 B95
E1	C#95 D#95 E#95 F#95 G#95 A#95 B#95
D1	C96 D96 E96 F96 G96 A96 B96
C1	C#96 D#96 E#96 F#96 G#96 A#96 B#96
B0	C97 D97 E97 F97 G97 A97 B97
A#0	C#97 D#97 E#97 F#97 G#97 A#97 B#97
F1	C98 D98 E98 F98 G98 A98 B98
E1	C#98 D#98 E#98 F#98 G#98 A#98 B#98
D1	C99 D99 E99 F99 G99 A99 B99
C1	C#99 D#99 E#99 F#99 G#99 A#99 B#99
B0	C100 D100 E100 F100 G100 A100 B100
A#0	C#100 D#100 E#100 F#100 G#100 A#100 B#100

PIANO
 TRANSPOSE
 PLAY/STOP
 DEMO
 Gedrückt halten

DEMOSONGS

A0	EX Concert Grand Piano Modern
A1	EX Concert Grand Piano Mellow
F1	SK-EX Concert Grand Piano Mellow
E1	EX Concert Grand Piano Pop
D1	SK-EX Concert Grand Piano Jazz
C1	Upright Piano Classic
B0	EX Concert Grand Piano Concert
A#0	SK-EX Concert Grand Piano Concert

FUNCTION
 TRANSPOSE
 PLAY/STOP
 DEMO
 Gedrückt halten

RECORDER

Aufnahme

RECORDER
 TRANSPOSE
 PLAY/STOP
 DEMO
 Gedrückt halten

A0	Song 1
B0	Song 2
C1	Song 3

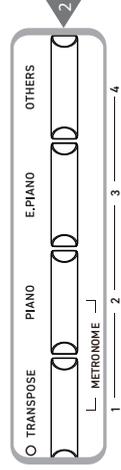
Wiedergabe

PLAY/STOP
 TRANSPOSE
 PLAY/STOP
 DEMO
 Gedrückt halten

A0	Song 1
B0	Song 2
C1	Song 3

REGISTRIERUNG

FUNCTION
 TRANSPOSE
 PLAY/STOP
 DEMO
 Gedrückt halten



Tempobezeichnungen

Laustärke

Tempo des Metronoms

Rhythmus

Rhythmus

KAWAI
THE FUTURE OF THE PIANO